



جماعة إخوة يسوع

الفادي الرهبانية

ܩܘܪܕܝܢܐ ܕܩܘܪܕܝܢܐ ܕܝܫܘܥ

ܩܘܪܕܝܢܐ

روح السيّد الربّ عليّ لأنّ

الربّ مسحني وأرسلني

لأبشّر الفقراء...

(أشعيا ٤١/٦١؛ لوقا ١٨/٤)



طوبى لمن يأكل خبزاً في ملكوت الله.

قَبِّعْ كُذَّاهُ. قَبِّعْ سُدُّكُنَا قَبِّعْ لَأُكْنَهْ. ثلاث مرات
مَنْ لَأَوْسَمَ حَلْب. مَنْ شَهْ هَوْشَصَلِك. مَنْ مَحَّا أَعْصَلْ
هَرْكَقْل. هَلَأَوْسَمَ حَلْب. هَعَصَلْ حَو كُذَّاهُ. هَعَصَلْ حَو كُذَّاهُ.
هَعَصَلْ حَو هَعَصَلْ حَلْب. أَكْه. وَصَعَصَلْ...

فُدُوسْ أَنْتَ يَا اللهُ، فُدُوسْ أَنْتَ يَا قَوِي، فُدُوسْ أَنْتَ يَا مَنْ لَا يَمُوت، إِرْحَمْنَا (3مرات).
رَبَّنَا إِرْحَمْنَا. رَبَّنَا، أَشْفِقْ عَلَيْنَا وَارْحَمْنَا، رَبَّنَا إِقْبَلْ خِدْمَتَنَا وَصَلَوَاتِنَا وَارْحَمْنَا.
الْمَجْدُ لَكَ يَا إِلَهَنَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا خَالِقَنَا، الْمَجْدُ لَكَ يَا رَجَاءَنَا إِلَى الأَبَد. آمين.

أُبَانَا اللّٰزِي فِي السَّمَوَاتِ

صلاة الابتداء: أَيُّهَا الْمُعَلِّمُ الصَّالِحُ، أَنْتَ تَعَلَّمْنَا فِي إِنْجِيلِكَ أَنْ نَرْفَعَ ذَوَاتِنَا مِنْ أَنْانِيَتِنَا إِلَى مَحَبَّةِ الْآخِرِينَ، فَلَا نَهْتَمُّ بِأَنْ يَمْدَحَنَا الْآخَرُونَ أَوْ أَنْ وَيَرْفَعُوا مِنْ شَأِنِنَا، بَلْ بِالْأُخْرَى أَنْ يَتَمَجَّدَ اسْمُكَ كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ بَيْنَ الْبَشَرِ. آمِينَ.

The Reading from the Bible

1 Samuel (1: ١٢- ٢٣)

Jesse had the young man brought to them. He was ruddy, a youth with beautiful eyes, and good looking. The LORD said: There anoint him, for this is the one! Then Samuel, with the horn of oil in hand, anointed him in the midst of his brothers, and from that day on, the spirit of the LORD rushed upon David. Then Samuel set out for Ramah. The spirit of the LORD had departed from Saul, and he was tormented by an evil spirit from the LORD. So, the servants of Saul said to him: "Look! An evil spirit from God is tormenting you. If your lordship will order it, we, your servants here attending to you, will look for a man skilled in playing the harp. When the evil spirit from God comes upon you, he will play, and you will feel better." Saul then told his servants, "Find me a good harpist and bring him to me." One of the servants spoke up: "I have observed that a son of Jesse of Bethlehem is a skillful harpist. He is also a brave warrior, an able speaker, and a handsome young man. The LORD is certainly with him." Accordingly, Saul dispatched messengers to ask Jesse to send him his son David, who was with the flock. Then Jesse took five loaves of bread, a skin of wine, and a young goat, and sent them to Saul with his son David. Thus David came to Saul and entered his service. Saul became very fond of him and made him his armor-bearer. Saul sent Jesse the message, "Let David stay in my service, for he meets with my approval." Whenever the spirit from God came upon Saul, David would take the harp and play, and Saul would be relieved and feel better, for the evil spirit would leave him.

Acts of the Apostles 10: 34 - 43

Then Peter proceeded to speak and said, "In truth, I see that God shows no partiality. Rather, in every nation whoever fears him and acts uprightly is acceptable to him. You know the word [that] he sent to the Israelites as he proclaimed peace through Jesus Christ, who is Lord of all, what has happened all over Judea, beginning in Galilee after the baptism that John preached, how God anointed Jesus of Nazareth with the holy Spirit and power. He went about doing good and healing all those oppressed by the devil, for God was with him. We are witnesses of all that he did both in the country of the Jews and (in) Jerusalem. They put him to death by hanging him on a tree. This man God raised (on) the third day and granted that he be visible, not to all the people, but to us, the witnesses chosen by God in advance, who ate and drank with him after he rose from the dead. He commissioned us to preach to the people and testify that he is the one appointed by God as judge of the living and the dead. To him all the prophets bear witness, that everyone who believes in him will receive forgiveness of sins through his name."

إنجيل القديس لوقا ١٤: ٧- ١٥

وقال مثلاً للمدعوين هناك وقد راهم يتخبرون أول المُنكآت: متى دعاك أحدٌ إلى عرسٍ. فلا تذهب وتجلس في أول مُنكأ. فلعله قد دعى واحدٌ أكرم منك. فيأتي الذي دعاك ودعاه. ويقول لك: دَع المَكَانَ لهذا. فتخجل وتقوم فتأخذ المَكَانَ الأخير. لكن إذا دعيت. فأذهب وأتكيء في آخر مكان. حتى إذا جاء الذي دعاك. يقول لك: يا صديق. ارتفع إلى أعلى وأتكيء. فيكون لك مجدٌ أمام المُنكئين معك. لأنَّ كلَّ مَنْ يرفع نفسه يتضع ومن يتضع نفسه يرتفع. وقال أيضاً للذي دعاه: إذا صنعتَ عشاءً أو عشاءً. فلا تدعُ أصدقاءك. ولا إخوانك. ولا أقرباءك. ولا جيرانك الأغنياء. لئلا يدعوك هم أيضاً فتكون لك هذه المكافأة. ولكن إذا صنعتَ وليمةً فادعُ المساكينَ والمقعدينَ والفرحانَ والعميانَ. فطوبى لك لأنهم ليس لهم ما يكافئوك به. ومكافئتك تكون في قيامة الصديقين. فلما سمع هذا أحدُ أولئك المُنكئين. قال له: طوبى يأكلُ خبزاً في ملكوتِ الله.

The Gospel of St. Luke 14: 7 - 15

He told a parable to those who had been invited, noticing how they were choosing the places of honor at the table. "When you are invited by someone to a wedding banquet, do not recline at table in the place of honor. A more distinguished guest than you may have been invited by him, and the host who invited both of you may approach you and say, 'Give your place to this man,' and then you would proceed with embarrassment to take the lowest place. Rather, when you are invited, go and take the lowest place so that when the host comes to you, he may say, 'My friend, move up to a higher position.' Then you will enjoy the esteem of your companions at the table. For everyone who exalts himself will be humbled, but the one who humbles himself will be exalted." Then he said to the host who invited him, "When you hold a lunch or a dinner, do not invite your friends or your brothers or your relatives or your wealthy neighbors, in case they may invite you back and you have repayment. Rather, when you hold a banquet, invite the poor, the crippled, the lame, the blind; blessed indeed will you be because of their inability to repay you. For you will be repaid at the resurrection of the righteous." One of his fellow guests on hearing this said to him, "Blessed is the one who will dine in the kingdom of God."

المزمور ٦٥/٢-٣ و ٥ و ١٠ (نيرتل أو نيردد بين جوقين)

* اللهم في صهيون يجدر بك التسبيح / وإليك يوفى بالتذور. ** إليك يا مستمع الصلاة / مسار كل بشر.
* فطوبى لمن تختاره وتقر به / فيسكن في ديارك ** فشع من خير بيتك / ومن قدس هيكلك.
* افتقدت الأرض وسقيتها / وبالغنى غمرتها * نهر الله امتلاً مياهاً / وللناس تعد الجنطة.
* و * * * * * ولك التسبيح يا الله.

Psalm 65: 2-3; 5,10

- *To you we owe our hymn of praise, O God on Zion / To you our vows must be fulfilled,
- **you who hear our prayers / To you all flesh must come
- *Blessed the one whom you will choose and bring / to dwell in your courts.
- ** May we be filled with the good things of your house / your holy temple!
- *You visit the earth and water it / make it abundantly fertile.f
- ** God's stream is filled with water / you supply their grain.
- *Thus, do you prepare it:

تأمل في المزمور

أمام الله لا فرق بين إنسانٍ وآخر، لأن كل واحد مخلوق على صورة الله. الكل مدعوون للتوجه إليه والجلوس إلى مايدته. هذه الدعوة ليست رجاءاً مستقبلياً تنتظره فحسب، إنما هي حياة حاضرة. عالمنا هو المائدة التي يدعونا إليها الرب، لنتقاسم حياتنا مع إخوتنا، بالأمها وأفراجها وتعبها وراحتها، فنلتزمها بأمانة في ظل رحمته ومحبه.

ترتيلة تعال يا روح الرب

تعال يا روح الرب (هَللويَه) ٢ ١ واسكن فينا للدوام (هَللويَه) ٢
أنت حياة قلبنا (هَللويَه) ٢ قدسنا لتتجد بالرب (هَللويَه) ٢
هلم تعال يا أب الفقراء الردة أضرمنا بنار حيك ٢
هلم كسبم غليل (هَللويَه) ٢ ٢ لثنعش به نفوسنا (هَللويَه) ٢

قراءة من آباء الكنيسة: ليس من فكر بافكار العظمة هو المتعظم بل من ثبت فيها، لأن مجرد الفكر العابر الآتي من ضعف الطبيعة، يتبعه ندامة وحنن. أما الثبوت في العظمة فيكون من وقاحة المتعظم ومن مديح الناس. إن نعمة الله تقف دائماً عن بُعد وتنتظر في الإنسان على الدوام أثناء الصلاة، فإذا تحرك فيه فكر إتضاع فإنها في الحال تدنو منه ومعها ربوات المعونة، وذلك يكون في وقت الصلاة أكثر من بقية الأوقات! (مار إسحق السرياني، ق ٧)

طلبات: لنقف كلنا وبأصوات خاشعة نجيب قائلين:

- أيها الروح القدس، إمتحنا فضيلة التواضع فلا نسعى إلى مجدنا وتعظيم شأننا، بل لتكن أعمالنا وحياتنا تمجيداً لاسم الله. إليك نُصلي.

استجب يا رب.

-أيها الروح القدس، أفض روح الحكمة على المؤمنين بك ليدركوا أن الوليمة المدعوين إليها ليست ملكاً خاصاً، وإنما هي للجميع، ولا يقترب منها إلا من يتواضع. إليك نُصلي.

استجب يا رب.

-أيها الروح القدس، نذكر أمامك كل الفقراء والمعوذين والجياع، ليجدوا ما يسد عوزهم ومن يتحنن عليهم. إليك نُصلي.

استجب يا رب.

-أيها الروح القدس، من أجل أن نعرف كيف نرى ونتوجه للمهمش والفقير والمحتاج، فنكون نحن الفقراء غني لهم. إليك نُصلي.

استجب يا رب.

رتبة السلام: أيها الروح القدس، يا من وحدت التلاميذ في الإيمان بيسوع المسيح، وحدنا الآن نحن المجتمعين ها هنا، لنبكون شهوداً محبتك فيما بيننا وفي العالم أجمع، وعلامة على ذلك تبادل السلام. آمين. (يتبادل المصلون السلام فيما بينهم وهم يرتلون ترتيلة السلام: ص ٢٠٣)

يسوع نور الرجاء مجداً (٤) هَللويَه
يسوع درب السام مجداً هَللويَه

الردة: (رئيس السلام مجداً هَللويَه) ٢

Conclusion with the Lord's Prayer

الختام بالصلاة الربية.

هذه الصلوات مأخوذة من كتاب صلاة العائلة الذي يحوي على صلوات الآحاد والأعياد والقدسين بحسب طقس الكنيسة السريانية الأنطاكية الكاثوليكية - الجزء الأول - الناشر رهبان إخوة يسوع الفادي - العراق - بغداد ٢٠١٩